|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **DER BDÜ**  **Der Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer ist eine Dachorganisation zur überregionalen Koordinierung der Interessenvertretung der in Deutschland arbeitenden Übersetzer/innen und Dolmetscher/innen.**  **Mitglieder im BDÜ sind die BDÜ-Landesverbände, zu denen auch der BDÜ Landesverband Nord e.V. gehört.**  **Wenn Sie bei uns die Mitgliedschaft im BDÜ beantragen, werden Sie bei Erfüllung der Qualifikationsvoraussetzungen in den Landesverband Nord e.V. aufgenommen.** |  | **WOFÜR DATEN?**  **Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir gleich zu Anfang Ihres Interesses an einer Mitgliedschaft viele Fragen an Sie haben!**  **Die Daten, die Sie uns im Aufnahmeantrag und im Erfassungsbogen zur Verfügung stellen, dienen zwei Zwecken: Zum einen sehen wir anhand Ihrer Daten, dass Sie die geeigneten Qualifikationen bzw. Erfahrungen besitzen, um Ihren Beruf in dem professionellen Sinne auszuüben, den unser Verband von seinen Mitgliedern erwartet. Zum anderen nutzen wir Ihre Daten, um Ihnen die verschiedenen Dienstleistungen des BDÜ zugänglich zu machen.** |  | **WAS GESCHIEHT NUN MIT MEINEN DATEN?**  **Ihre Daten werden wie folgt verwendet:**   * **Die Daten, die in diesem Antrag abgefragt werden, werden für rein interne – meist statistische – Zwecke Ihres Landesverbands genutzt. So gibt uns z. B. Ihr Geburtstag eine wichtige Information über die Alterstruktur unserer Mitglieder. Ihre persönlichen Daten sowie Angaben zu Ihrer Bankverbindung werden nicht an Dritte weitergegeben.** * **Die im Erfassungsbogen angegebenen Daten zu Ihren Sprachkombinationen, Ihrer Anschrift und Ihren Telekommunikationsdaten usw. werden wir selber nutzen, um ein Verzeichnis unserer Mitglieder in Papier- und elektronischer Form (CD-ROM, Online-Datenbank unter www.nord.bdue.de) zu veröffentlichen, damit alle anderen Mitglieder sowie auch Ihre potenziellen Auftraggeber von Ihnen erfahren können. Diese Daten geben wir ebenfalls an den Bundesverband weiter, der sie in eine bundesweite Online-Datenbank (www.bdue.de) einspeist.** * **Außerdem werden einige der im Erfassungsbogen enthaltenen Daten an den Bundesverband (Integrierte Mitgliederdatenbank - IMD) weitergegeben, damit Ihnen das Mitteilungsblatt des BDÜ (MDÜ) und andere Informationen des Bundesverbands zugestellt werden können.** |

**Wir bitten Sie, die folgenden Datenfelder und den beigefügten Erfassungsbogen so vollständig wie möglich auszufüllen, zu unterschreiben und an uns zurückzusenden:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Art der beantragten Mitgliedschaft:** | | |
| **Ordentliche Mitgliedschaft** (zzt. EUR 155,00 Jahresbeitrag anteilig ab Aufnahmemonat, sowie einmalige Aufnahmegebühr in Höhe von 20% des Jahresmitgliedsbeitrags, zzt. EUR 31,00) | | |
| **Vorläufige (Studierenden-) Mitgliedschaft** (kostenfrei für die Dauer des Studiums bzw. bis zur Übernahme in ordentliche Mitgliedschaft) | | |
|
| **Persönliche Daten:** | Name: | Geburtsdatum: |

|  |  |
| --- | --- |
| Ich war bereits Mitglied im BDÜ LV Bremen und Niedersachsen e.V. oder in einem anderen BDÜ-Landesverband (Beleg füge ich bei):  BDÜ-Landesverband: Austrittsdatum: | Ja  Nein |

|  |  |
| --- | --- |
| Ein SEPA-Lastschriftmandat zur Erleichterung der Arbeit des Schatzmeisters/der Schatzmeisterin lege ich bei. Bitte beachten: Wird kein SEPA-Lastschrifteinzug erteilt, werden zusätzlich zum Mitgliedsbeitrag 12,00 Euro pro Jahr erhoben. | Ja  Nein |

Für die Mitgliedsakte fügen Sie bitte ein Passbild bei. Für den Mitgliedsausweis wird ein Passbild in elektronischer Form (jpg-Datei) benötigt. Dieses Foto laden Sie bitte nach Abschluss Ihrer Aufnahme in den Verband über die Plattform meinBDÜ.de in die integrierte Mitgliederdatenbank des BDÜ Bundesverbandes hoch. Die Anleitung zum Hochladen erhalten Sie nach Abschluss Ihrer Aufnahme.

Seite 2 des Aufnahmeantrags

|  |  |
| --- | --- |
| Zu folgenden Punkten belege ich meine Angaben mit entsprechenden Fotokopien (Zeugnisse müssen  b e g l a u b i g t und sämtliche Nachweise müssen in deutscher Übersetzung vorliegen): | |
| Diplom, staatliche Anerkennung o. Ä.: | Berufstätigkeit: |
| ***beglaubigtes Zeugnis als Anlage Nr. [*** ***] beigefügt*** | ***Beleg als Anlage Nr. [*** ***] beigefügt*** |
| Ausbildung: | Erfahrung als Übersetzer/in / Dolmetscher/in: |
| ***Beleg als Anlage Nr. [*** ***] beigefügt*** | ***Beleg als Anlage Nr. [*** ***] beigefügt*** |
| Muttersprache(n):  (bitte ISO-Codes benutzen) | Arbeitssprachen:  (bitte ISO-Codes benutzen) |
| Deutschkenntnisse:  (falls Ihre Muttersprache nicht Deutsch ist) |
| ***Beleg als Anlage Nr. [*** ***] beigefügt*** |
| ***ggf. Beleg als Anlage Nr. [*** ***] beigefügt*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Allgemeine Beeidigungen bzw. Vereidigungen, Ermächtigungen und öffentliche Bestellungen** | **Datum** | **Behörde bzw. Gericht** | **Sprache** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

*Ich möchte Mitglied im BDÜ Landesverband Nord e.V. werden. Ich erkläre, dass die Angaben in diesem Aufnahmeantrag sowie im beigefügten Erfassungsbogen der Wahrheit entsprechen, lege entsprechende Belege in beglaubigter Kopie bei und beantrage hiermit die Aufnahme in den Landesverband. Die Satzung des Landesverbands sowie die Berufs- und Ehrenordnung und die Ehrengerichtsordnung des BDÜ erkenne ich als verbindlich an. Mit der Speicherung und Weitergabe meiner Daten ausschließlich zu den angegebenen Verbandszwecken bin ich einverstanden.*

(Ort, Datum) (Unterschrift)